



# ¿Amigos y falsos?



Algunas palabras de nuestras lenguas se parecen mucho entre sí pero... ¡pueden significar cosas muy distintas!

Abajo hay una lista de palabras. Determina si se trata de **falsos amigos** o de **palabras parecidas [cognados]**, y en qué par de lenguas.

Palabra	Falso amigo (FA) / cognado (C)	Lengua 1	Lengua 2
bilhete	FA	Portugués: nota	Español
Kind	FA	Alemán: niño	Inglés
enfermer	FA	Francés: encerrar	Español
vassoura	FA	Portugués: escoba	Español
vedere	C	Italiano: ver	Español
lixo	FA	Portugués: basura	Español
delikat	FA	Alemán: delicioso	Inglés

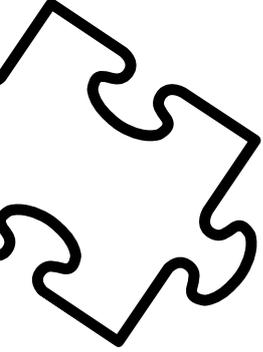
# ¿Amigos y falsos?

Algunas palabras de nuestras lenguas se parecen mucho entre sí pero... ¡pueden significar cosas muy distintas!

Abajo hay una lista de palabras. Determina si se trata de **falsos amigos** o de **palabras parecidas [cognados]**, y en qué par de lenguas.

Palabra	Falso amigo (FA) / cognado (C)	Lengua 1	Lengua 2
l'école	C	Francés	Español
caldo	C	Italiano: caliente	Español
personne	FA	Francés: nadie	Español
Freund	C	Alemán	Inglés
actually	FA	Inglés: en realidad	Español
vaso	FA	Italiano: florero	Español
avocado	FA	Inglés: aguacate	Español

# ¿Amigos y falsos?



En los ejemplos de abajo hay falso amigo encerrado. ¿Puedes identificarlo? ¿Y señalar sobre la escala cómo de importante es el malentendido que produce?

1 A minha mãe tem cabelo ruivo.

Falso amigo y su significado: **ruivo** > pelirrojo (port.)

Escala de malentendido [1 - bajo, 5 - alto]:

2 Per la lezione di letteratura, dobbiamo salire al primo piano.

Falso amigo y su significado: **salire** > subir (ital.)

Escala de malentendido [1 - bajo, 5 - alto]:

3 Ich habe einen blauen Mantel.

Falso amigo y su significado: **Mantel** > abrigo (al.)

Escala de malentendido [1 - bajo, 5 - alto]:

4 Posez le livre sur la table.

Falso amigo y su significado: **la table** > mesa (fr.)

Escala de malentendido [1 - bajo, 5 - alto]: